

Community Vitality & Acceptability of English Canadian migrants rated by Québécois Francophone, Acadian and Franco-Ontarian University students



Richard Y. Bourhis et Rana Sioufi
Université du Québec à Montréal
bourhis.richard@uqam.ca



Réal Allard
Université de Moncton
Nouveau Brunswick



QUESCREN Education and Vitality Forum 3
Concordia University
Montreal, QC, November 2-3, 2023

Interprovincial migration in Canada

- Much research has focused on **international migration** to Canada over the decades.
- In this study we focus on perceptions of **interprovincial migration** in **Canada's bilingual belt** of Ontario, Quebec & New Brunswick
- In Canada Interprovincial migrants share the **same citizenship** and are **free** to migrate to any province of their choice.

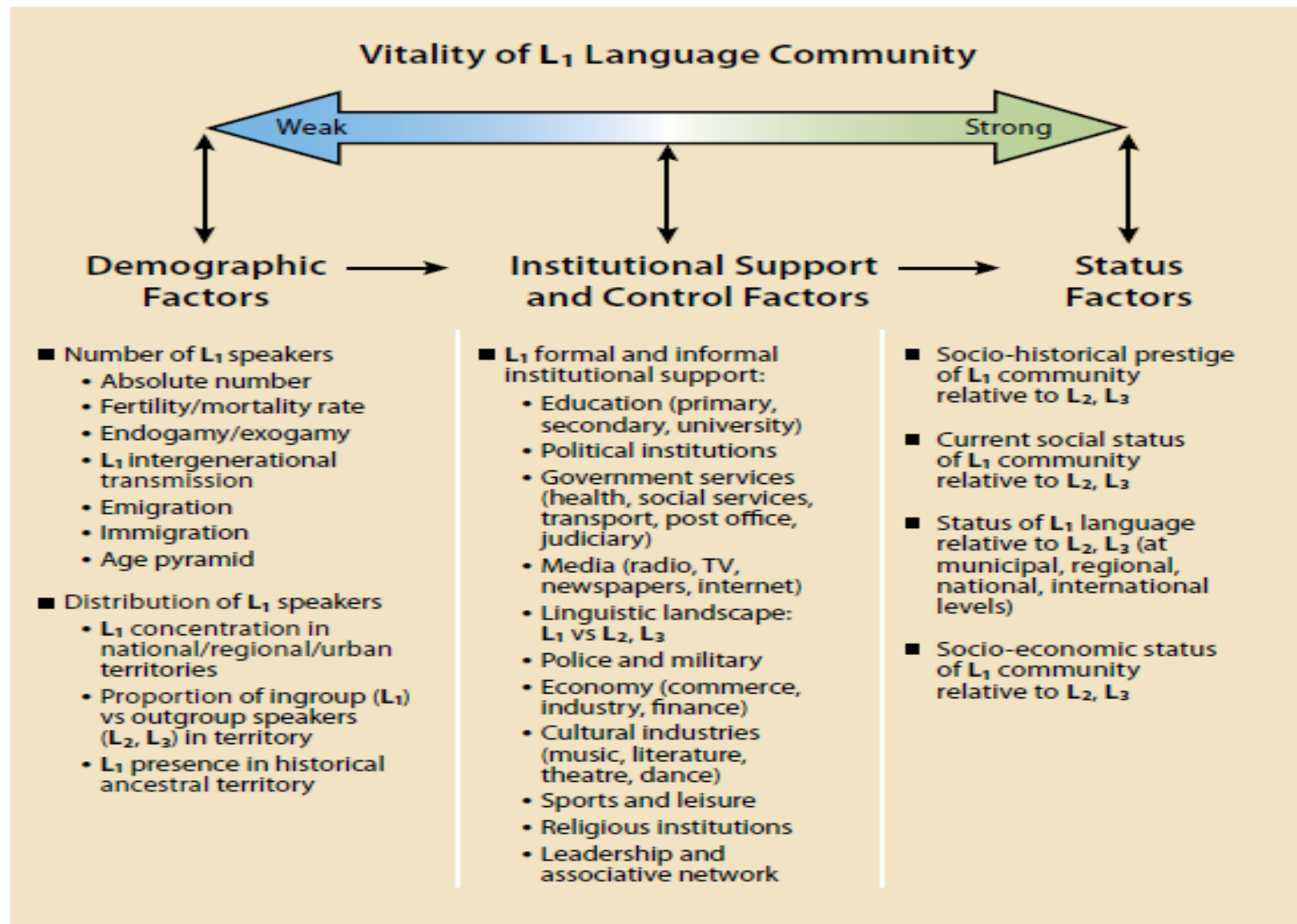
Migration issues in Canada

- In this study we surveyed perceptions of interprovincial migration by **French Canadians** and **English Canadians** as rated by Francophone students in three provinces.
- **Minority Franco-Ontarians** students at the Université Laurentienne in Sudbury, Ontario
- **Minority Acadian** francophone students at the Université de Moncton, New Brunswick
- **Majority Québécois francophone** students at Université du Québec à Montréal

The vitality of Linguistic Communities

- What is the relative community vitality of these 3 language communities ?
- The **vitality** of a language community is defines as: « **that which makes a group likely to behave as a distinctive and active collective entity in intergroup settings**» (Giles, Bourhis & Taylor, 1977, pp 308)
- The **more vitality** a language community enjoys, the more likely it is that it will **survive** and **thrive** as a **collective entity** in the given intergroup context.
- Three dimensions contribute to the vitality of linguistic communities:
 - **Demographic strength** ,
 - Institutional support .
 - and Social status .

Figure 1
Taxonomy of Socio-Structural Factors
Affecting the Vitality of Language Community L₁
in Contact with Language Communities L₂ and L₃
(Adapted from Bourhis, 2001a)



**Population by French & English mother tongue (L1) in
Québec, New Brunswick & Ontario at time of study in 2015. Demographic vitality**
Statistics Canada, Census 1971 & 2011

		1971		2011	
		%	N	%	N
Québec 	Québécois Francophones majoritaires	80.7%	4,860,410	78.9%	6,164,745
	Québécois Anglophones	13%	788,830	8.3%	647,655
Nouveau Brunswick 	Acadiens minoritaires	33.8%	214,720	32.5%	240,455
	Canadiens Anglais	65.9%	487,725	64.8%	411,275
Ontario 	Franco-Ontariens minoritaires	6.3%	482,350	4.4%	561,160
	Canadiens Anglais	77.5%	5,967,725	70.4%	8,950,685

Research questions & Hypotheses

Do host community Francophone students prefer interprovincial migrants who are French Canadians or English Canadians for their province ?

1. Shared Canadian identity hypothesis

- Acadian, Franco-Ontarian & Québécois Francophone students **prefer equally** migrants who are **English Canadians** as **French Canadians** because all share the **same national identity** as Canadian citizens

Research questions & Hypotheses

2. **Two solitude hypothesis.** Francophone students prefer French Canadian migrants more than English Canadian migrants to their province. **WHY?**

Ingroup favouritism effect. People prefer members of their own linguistic group more than outgroup members. We prefer *us* over *them*

Historical threat. French Canadians have felt discriminated & threatened linguistically by English Canadians in past & **remains national narrative**

Vitality rivalry: French Canadian migrants reinforce Francophone vitality, English Canadian migrants reinforce Anglophone vitality

Method

Respondents:

- French Canadian undergraduates: Total **N= 658**
- **Québécois francophones**, Montreal, UQAM: **N = 204**
- **Acadaens**, New Brunswick at U de Moncton : **N = 227**
- **Franco-Ontariens**, Sudbury, U Laurentienne: **N = 227**
- Undergraduate respondents share same level of education & social class and are **future decision makers**
- **Respondents**: Age: **M=22** (19-35); F = 443; H = 214
- **Mother tongue: French**
- All are born in respective own Province
- **Parents**: All French mother tongue & born in Canada

Method

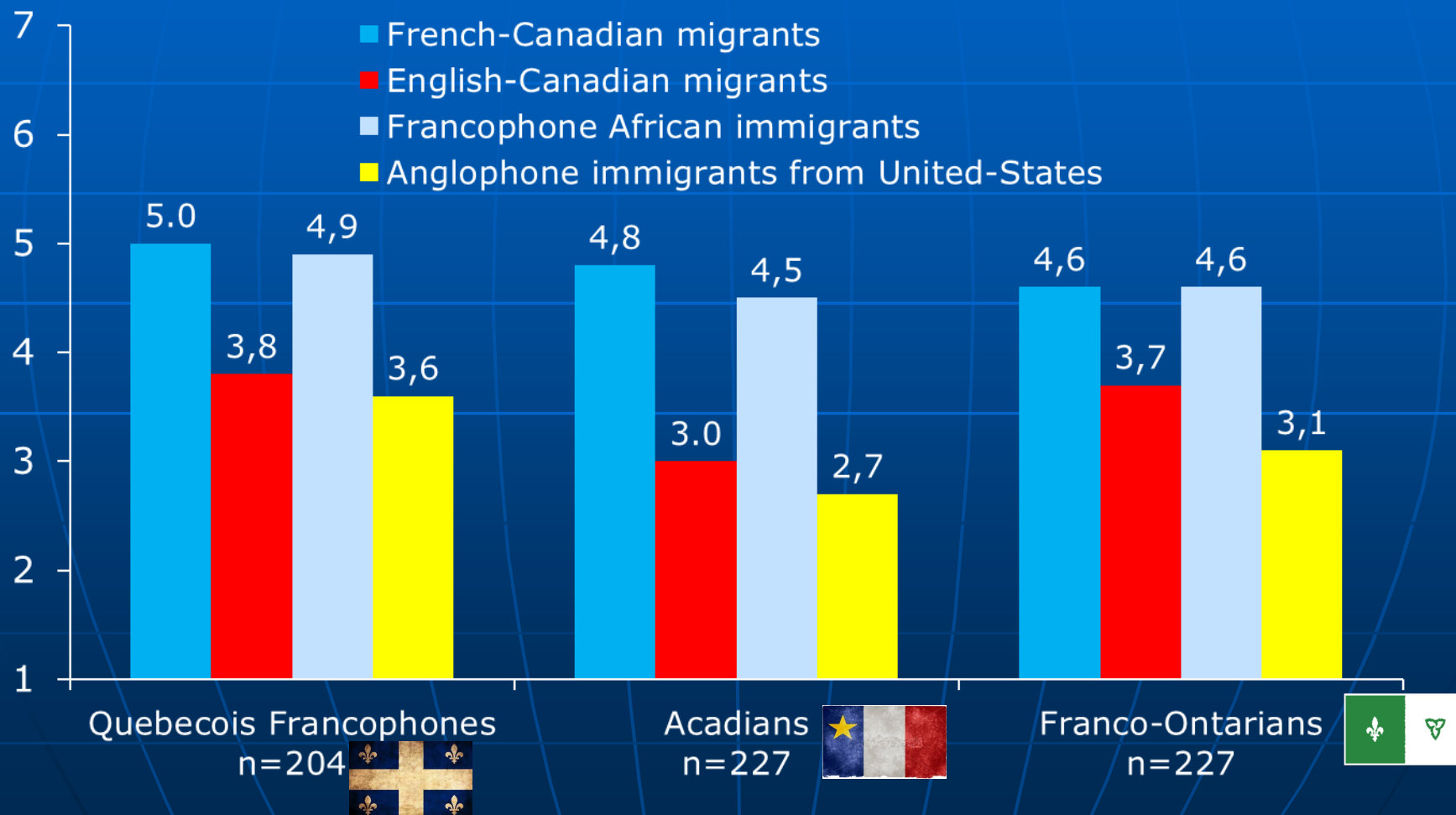
Procedures:

Participants complete questionnaire in French during class time at University

- Instruction sheet in French
- Ethics board approval in each University
- Anonymous Questionnaire
- Questionnaire adapted to local provincial setting
- Answers on 7 point Likert scale
- Multivariate statistical analyses
- Duration: 45 - 60 minutes
- In Classroom Debriefing

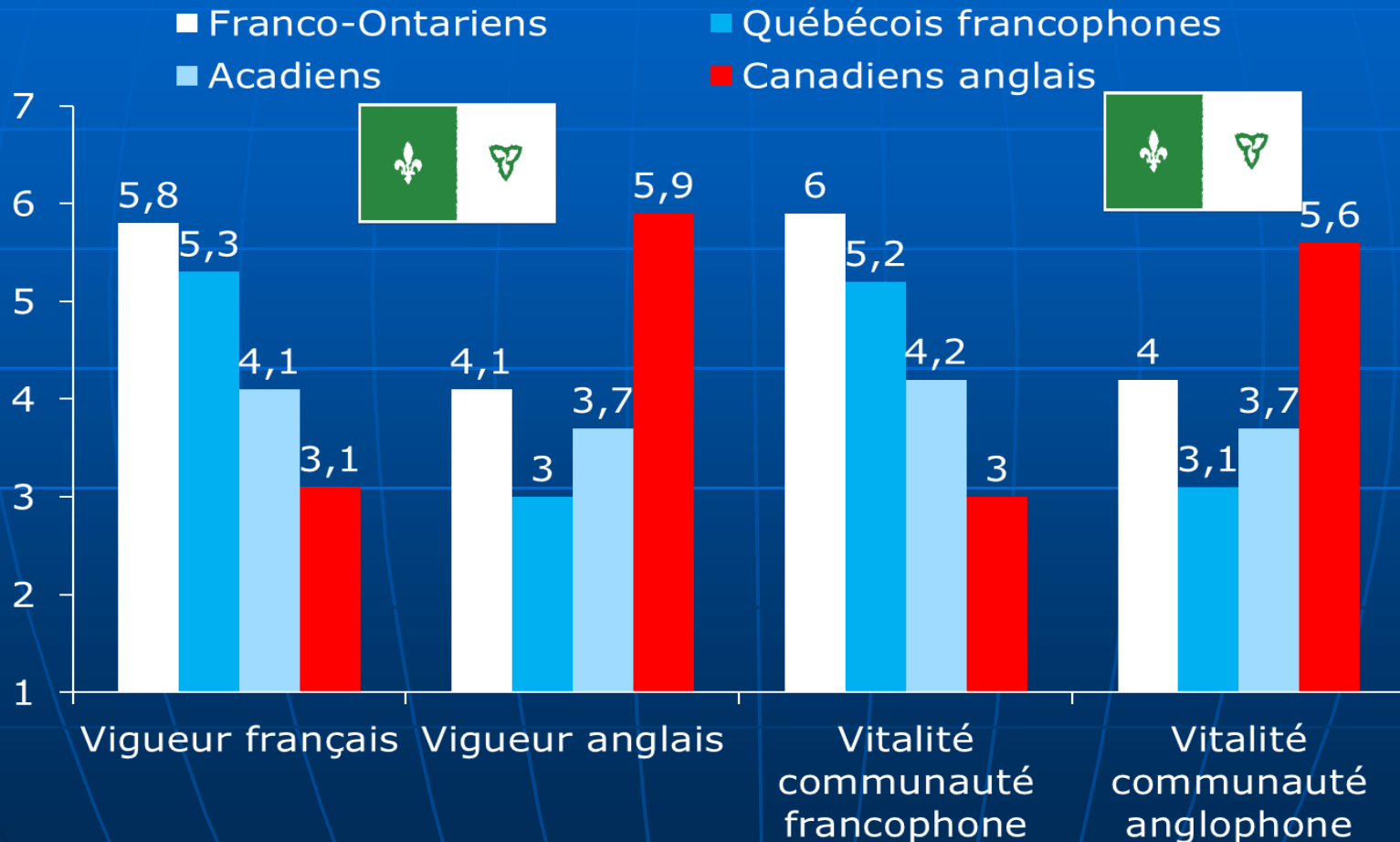
Preference for immigrants depending on their language and country of origin

Pour le future de ma province, j'aimerais que les immigrants proviennent des endroits suivant:
1= pas du tout; 4= moyennement; 7= énormément



Contribution of **migrants** for minority vitality of Franco-Ontarians & Anglophone majority (language + community) **Franco-Ontarian undergraduates** N=227

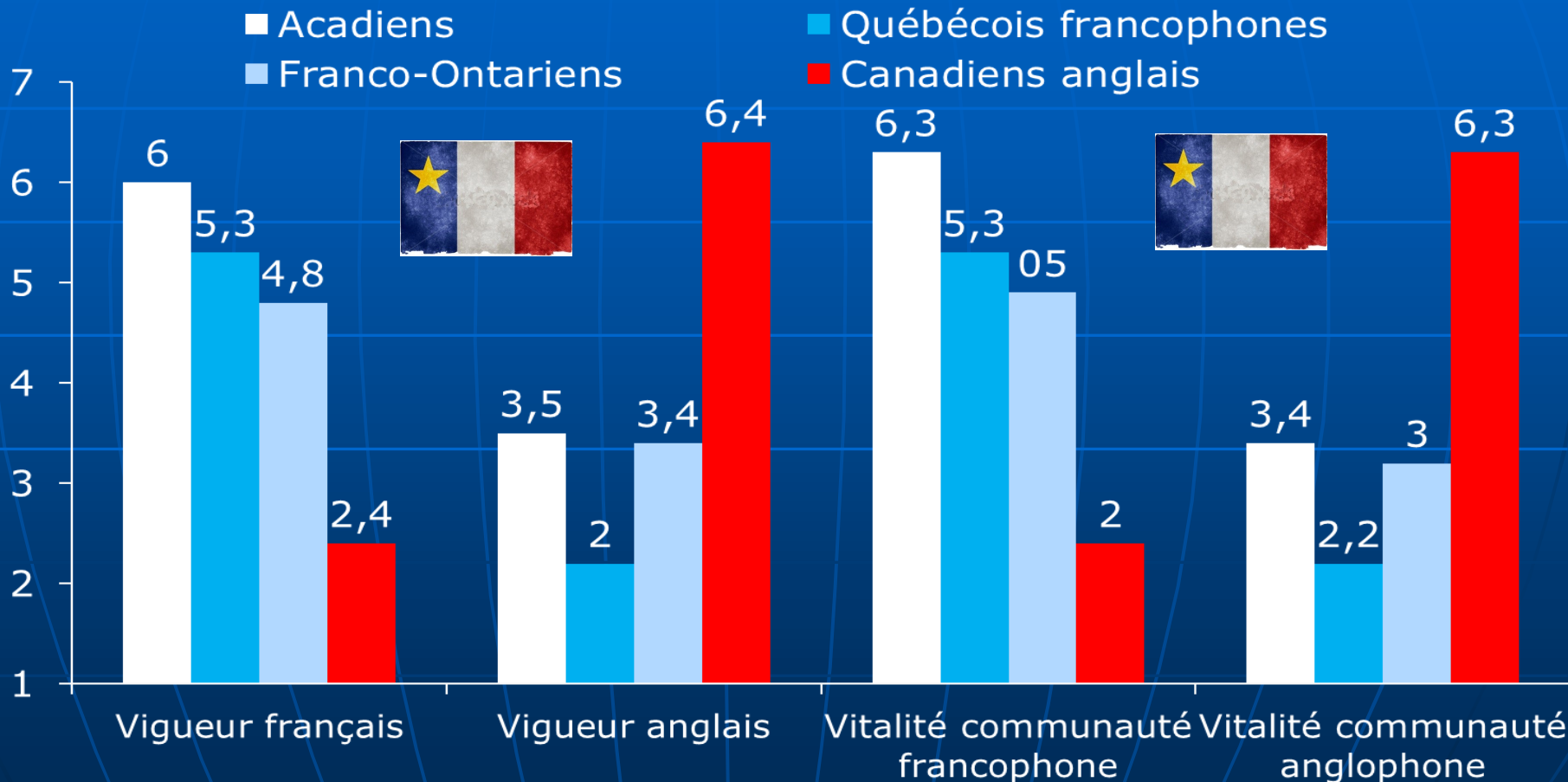
Jusqu'à quel point les migrants **canadiens anglais** contribuent à la **vitalité** de la communauté Franco-Ontarienne ?
(7= énormément, 4= moyennement, 1= pas du tout)



Contribution of **migrants** for minority Acadian vitality and Anglophone majority

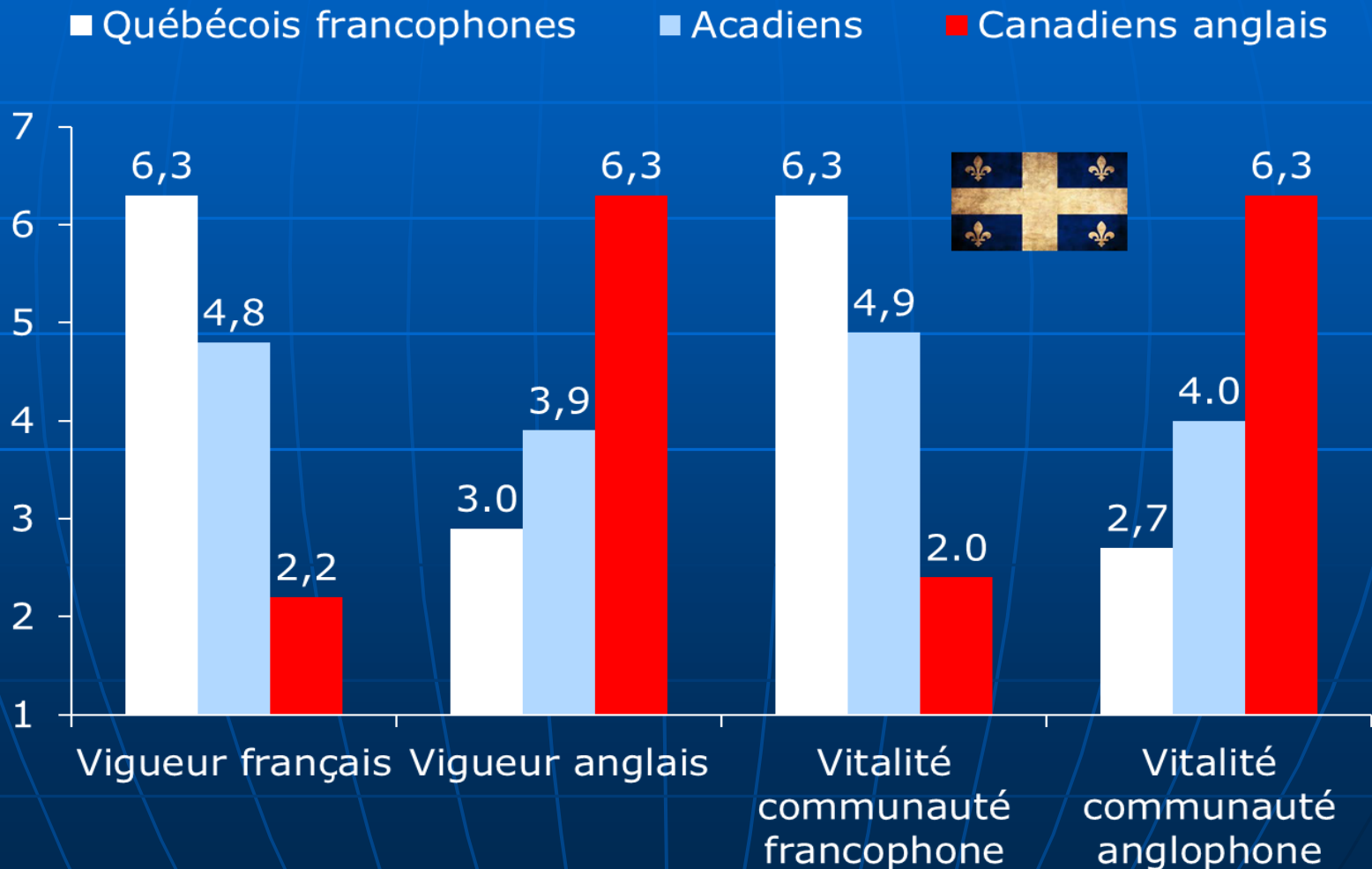
(language & community) **Acadian undergraduates** : N = 227

Jusqu'à quel point les migrants **canadiens anglais** contribuent à la **vitalité** de la communauté Acadienne au N.B. ?
(7= énormément, 4= moyennement, 1= pas du tout)



Contribution of **migrants** for vitality of Québécois francophone majority & anglophone minority (language & community) **Québécois francophones N= 204**

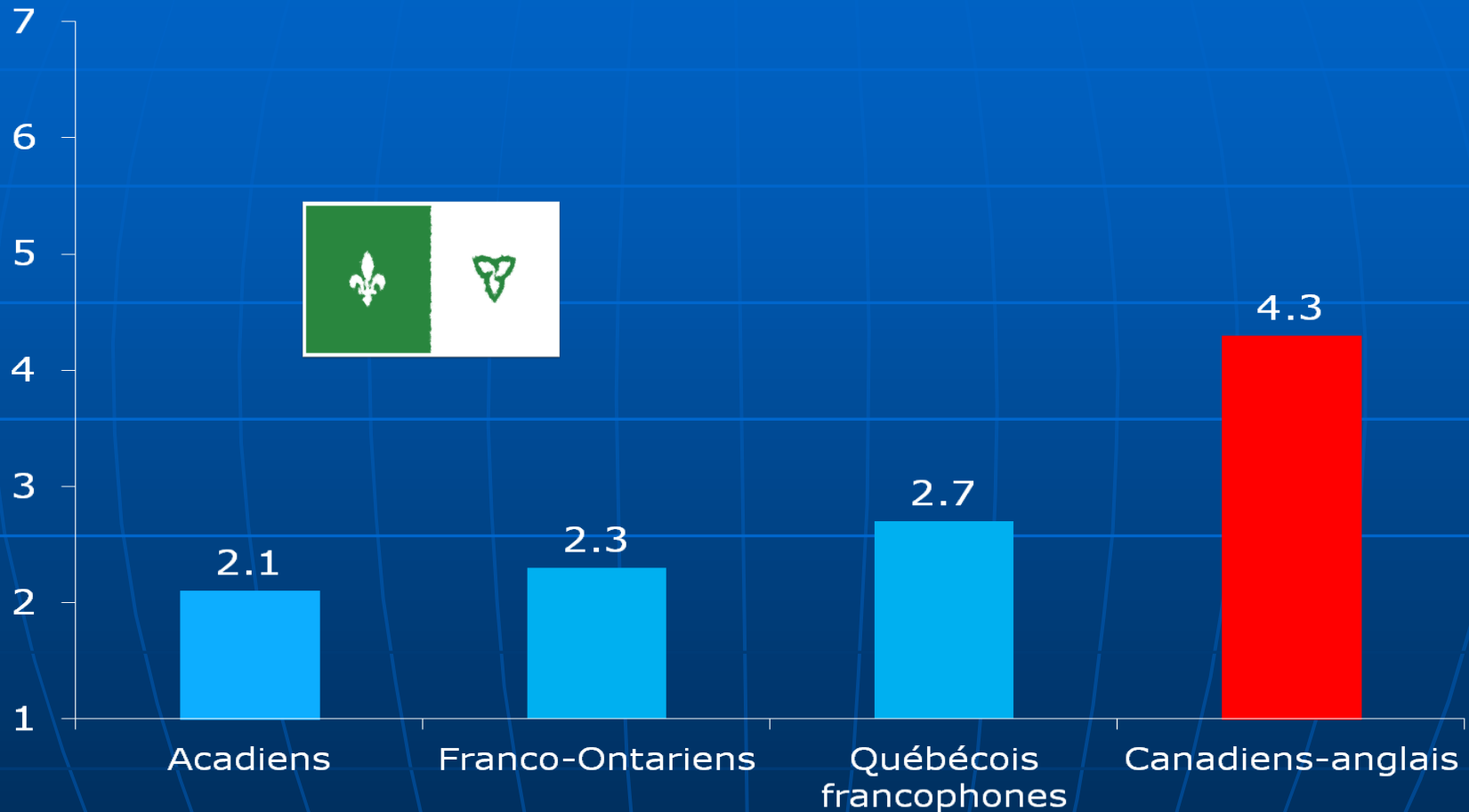
Jusqu'à quel point les migrants **canadiens anglais** contribuent à la **vitalité** de la communauté francophone au Québec ?
(7= énormément, 4= moyennement, 1= pas du tout)



Minority Franco-Ontarian undergraduates: N = 227.

Feeling of **identity threat** in the presence of:

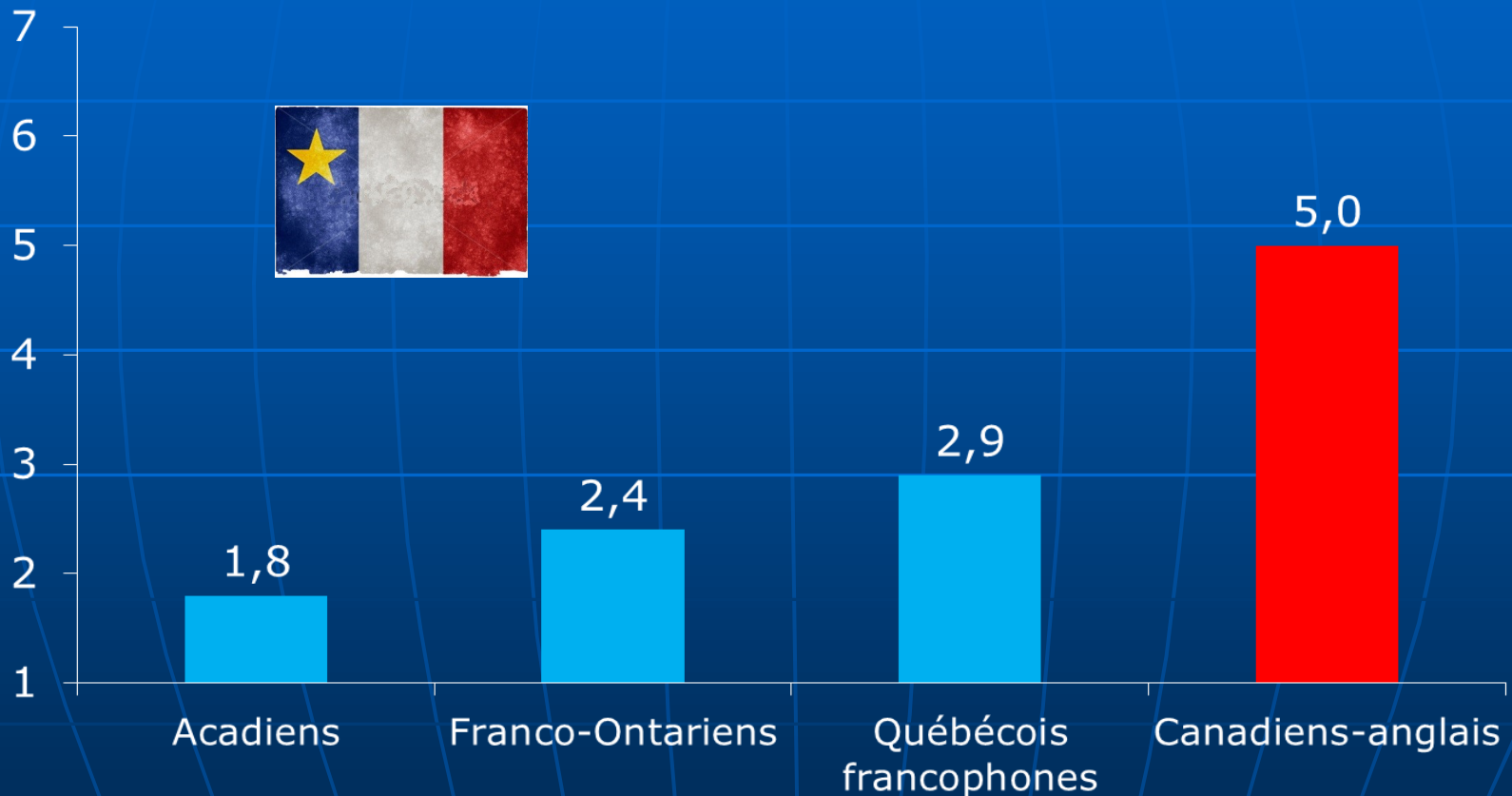
Sentiment que votre identité est menacée par la présence des groupes suivants en Ontario
(7= énormément, 4= moyennement, 1= pas du tout)



Minority Acadien undergraduates : N = 227.

Feeling of **identity threat** in the presence of:

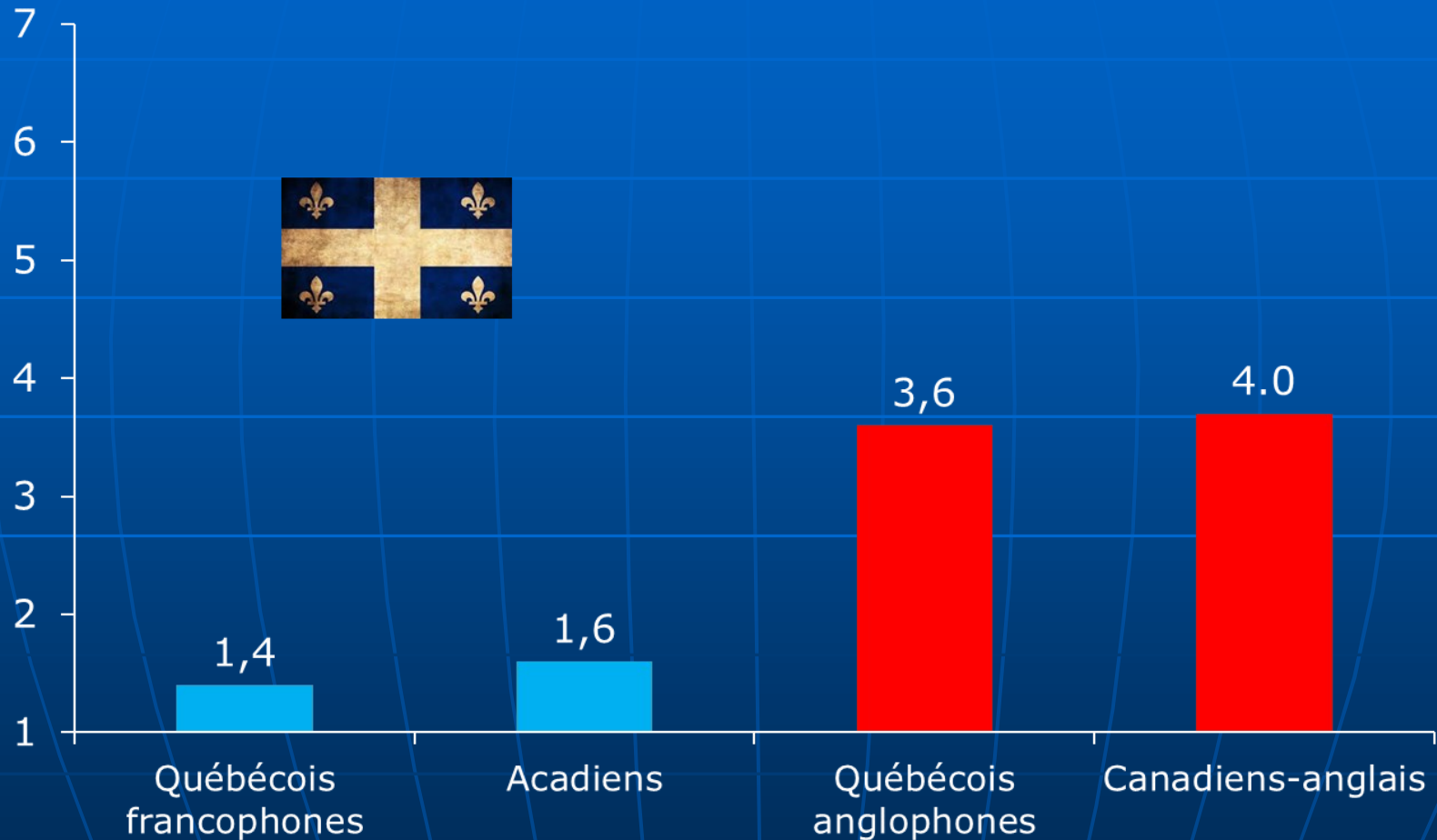
Sentiment que votre identité est menacée par la présence des groupes suivants au N.B.
(7= énormément, 4= moyennement, 1= pas du tout)

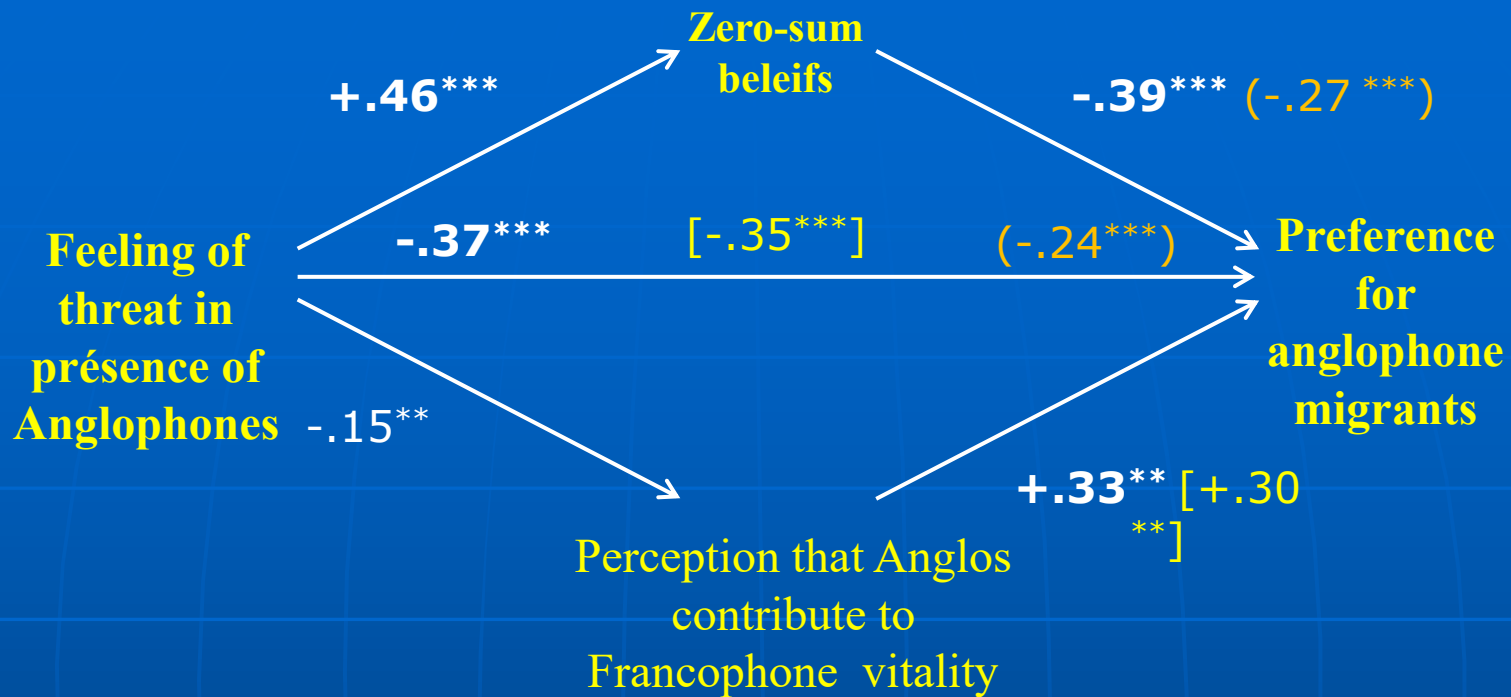


Québécois francophone majority: N = 204

Feeling of **identity threat** in the presence of:

Sentiment que votre identité est menacée par la présence des groupes suivants au Québec
(7= énormément, 4= moyennement, 1= pas du tout)





The more Francophones feel threatened by Anglophones, the LESS they want as migrants to their province !

Mediation analysis: The role of zero-sum beliefs and perception that English-Canadians (ECs) contribute to French vitality in mediating the relation between Threat in presence of ECs and desire for EC migrants: Mediation analysis yields same results for Québécois Francophones + Acadians + Franco-Ontarians: N= 658. $**p < .01$. $***p < .001$

Discussion

1. **No support** for the **common Canadian identity** hypothesis amongst Acadian, franco-ontarian & Québécois francophones undergraduates.
2. Much **Support** for the **Two Solitude** hypothesis:
 - 2a. Acadian, Québécois francophone & Franco-Ontarians **prefer French-canadian** and **African Francophone** migrants rather than **English Canadians** and feel their **identity** is **threatened** by presence of **anglophones** **from Canada & USA**.
3. Acadians, Franco-Ontarians & Québécois francophones feel that their language & community vitality can be **improved best** by presence of **French Canadian** and **French African** migrants.

Discussion

- 4. I was surprised to find that the **Québécois Francophone majority** felt as threatened by English Canadians as were Acadian and Franco-Ontarian **Minorities**.
- Can we conclude that **Québécois Francophones are a dominant majority with the psychology of a threatened minority?**
- If so, this is a precarious situation for linguistic, ethnic & religious minorities in Quebec...who must learn to live dangerously !

LA NATION (1937). « LA GRANDE MENACE: A quoi bon le Congrès de la langue française si John Bull veut nous noyer par l'immigration intensive »

Do feelings of linguistic threat remain salient for Acadian & Franco-Ontarian minorities and for Québécois francophone majority today ? YES

LA NATION
HEBDOMADAIRE POLITIQUE ET LITTÉRAIRE
CRÉÉE LE 15 MARS 1947
DIRECTEUR: PAUL BOUCHARD.
CRÉÉE SOUS
L'ÉGIDE DU PARTI AUTONOMISTE

POUR LES ÉTATS FRANÇAIS D'AMÉRIQUE
Ne vous laissez pas imposer nos plus gros ennemis qui tentent de nous envahir, et nous priver de nos droits. Nous sommes le peuple d'un grand pays. On ne nous a pas donné la langue française sans le droit de la défendre et de l'appliquer.

Ne vous laissez pas effrayer par les déclarations isolées qui ont été faites. Il y a de nos jours, un nationalisme français. Un Canada français a été créé. Ce n'est pas une œuvre de construction, c'est une œuvre de grande œuvre.

L'AMÉRICAIN GROUX.

par **PAUL BOUCHARD**
LA GRANDE MENACE



A quoi bon le Congrès de la langue française si John Bull veut nous noyer par l'immigration intensive.

Figure 2. Représentation de la menace identitaire des Francophones du Québec dans le journal nationaliste de droite *La nation*, paru le 25 mars 1937.

MERCI

THANK YOU

Obrigado

GRACIAS GRAZIE

شُكُور

להודות

Trugarez DANK U

Competence in L1 French (understand + speak)

1= pas du tout; 4= moyennement; 7 = couramment

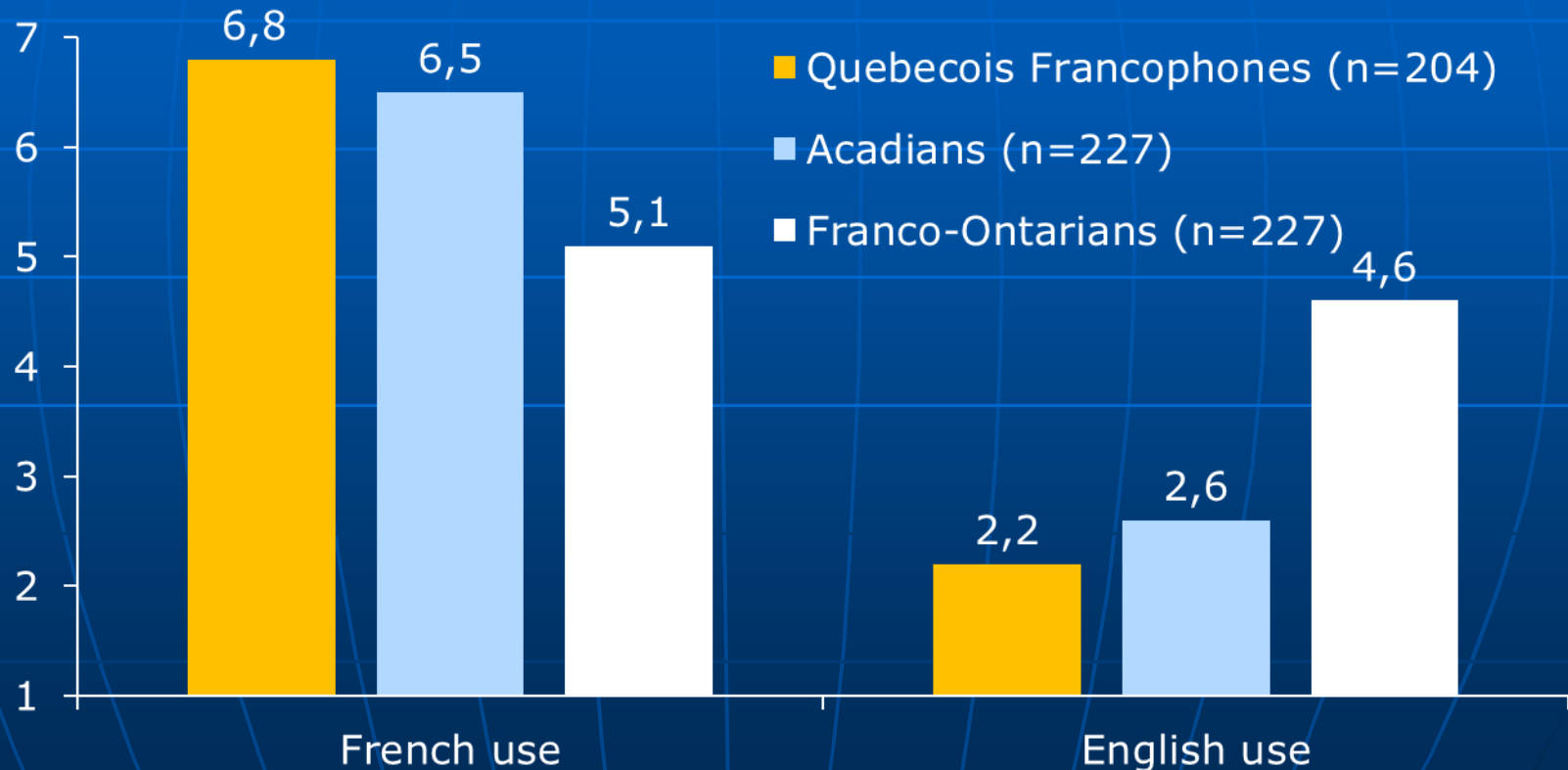
Franco-Ontariens= 6.5; Acadiens= 6.6 ; Québécois= 6.9

Competence in English (understand + speak)

Franco-Ontariens = 6.5; Acadiens = 5.8; Québécois = 5.2

Language use : home + work + university + friends =

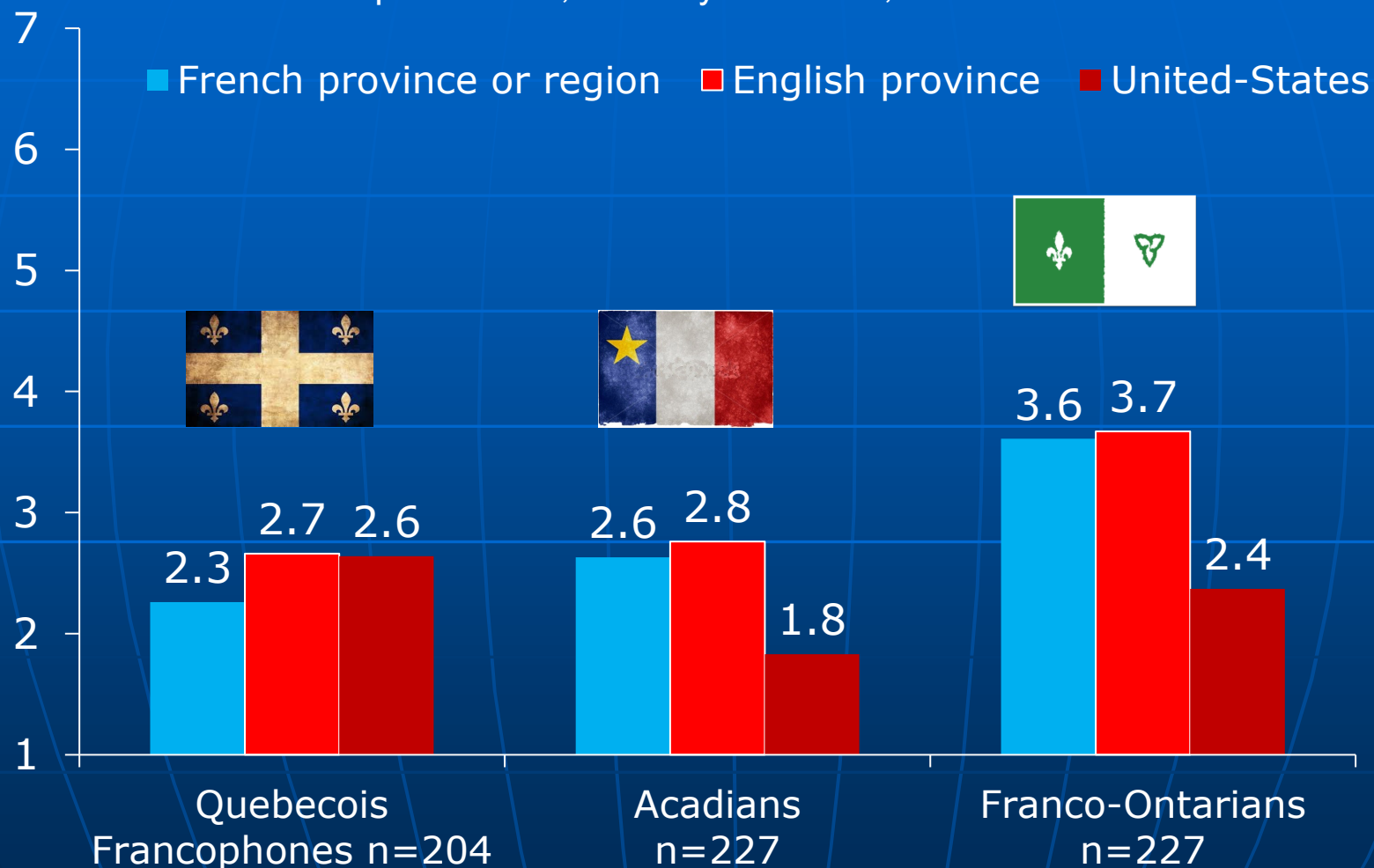
1= pas du tout; 4= moyennement; 7= énormément



Désir personnel pour l'émigration vers...

Jusqu'à quel point seriez-vous prêts à déménager dans une province anglophone du Canada (ex. Alberta, Ontario) pour longtemps ?

1= pas du tout; 4 = moyennement; 7= énormément



Discussion

Pourquoi les Franco-Ontariens sont-ils **plus ouvert** à une **migration** vers une autre province du Canada anglais que les répondants Acadiens et les Québécois francophones ?

Suggestions: Les Franco-Ontariens **sont plus bilingue et biculturel** que les Acadiens et les Québécois Francophones, donc plus ouvert à une migration dans une autre province canadienne

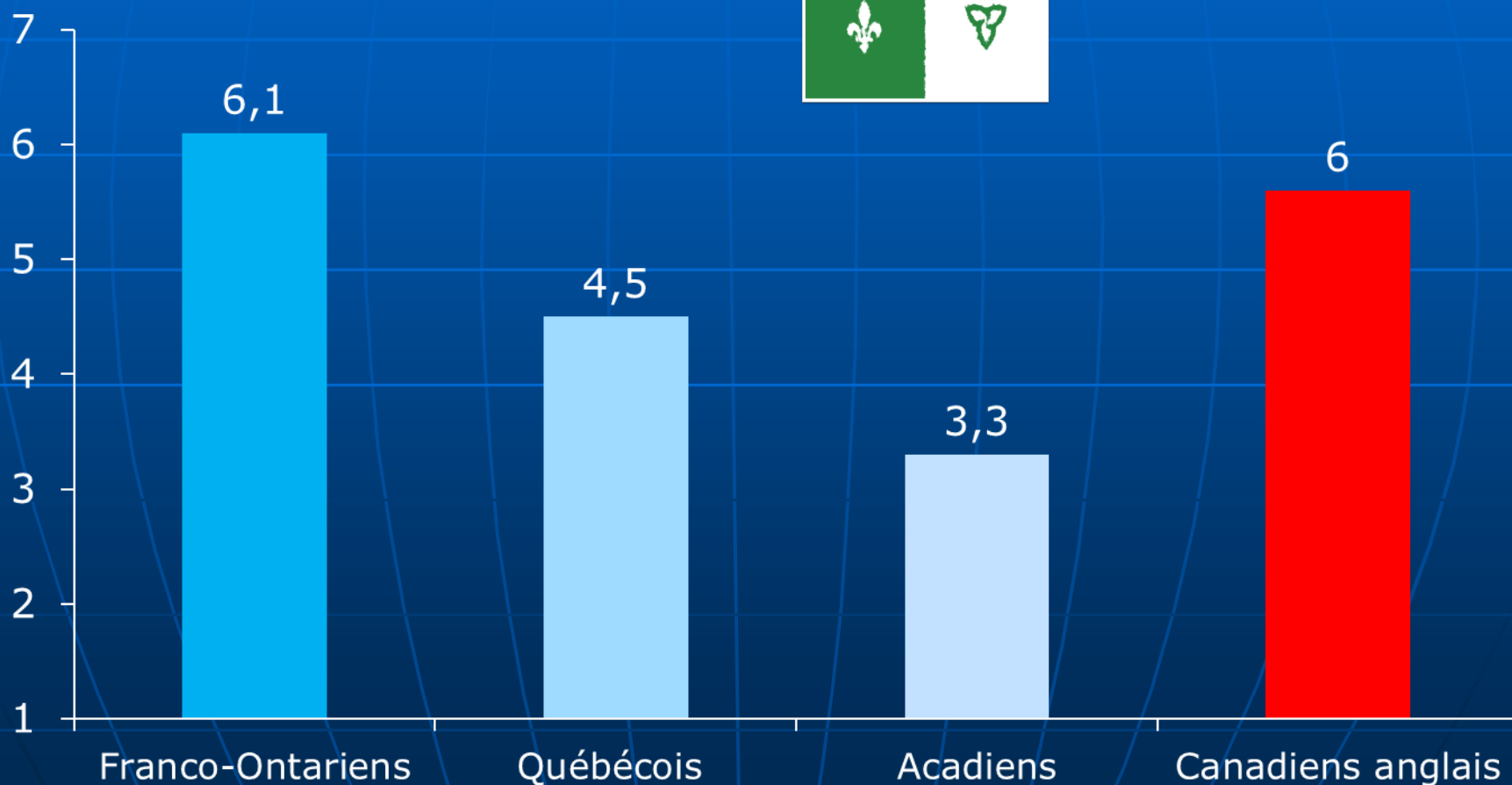
Les Franco-ontariens ont un **réseaux de contacts linguistiques** (RICE) avec les **anglophones** plus soutenus que les Acadiens et Québécois francophones

Pourquoi les **Acadiens** perçoivent que les Québécois francophones et les Franco-Ontariens **contribuent moins** à la vitalité des Acadiens ?

Franco-Ontariens minoritaires: N= 227.

Réseau individuel de contact ethnolinguistique (RICE) :

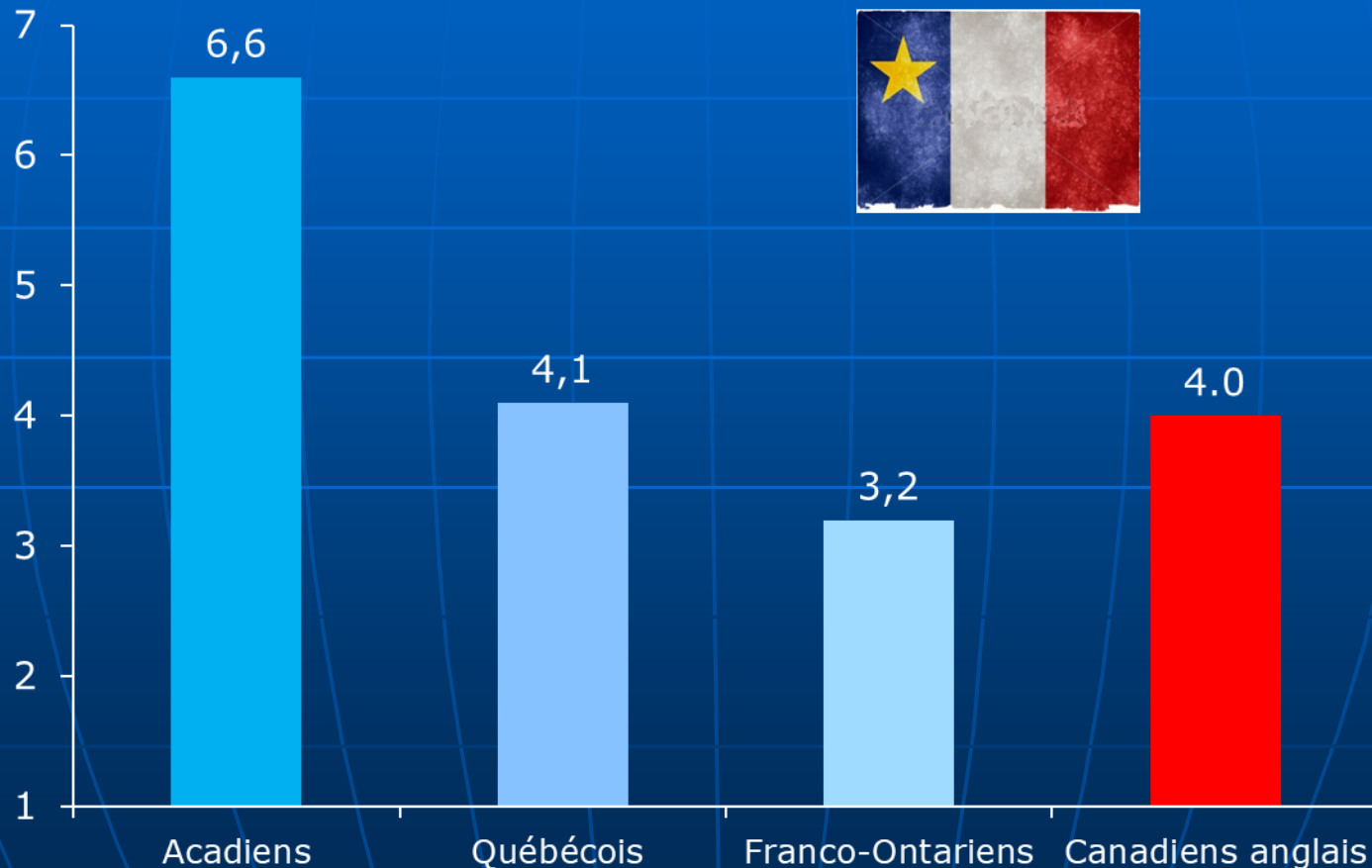
Fréquence de contact avec: amis+ étudiants + collègues travail =



Acadiens minoritaires: N = 227

Réseau individuel de contact ethnolinguistique (RICE) :

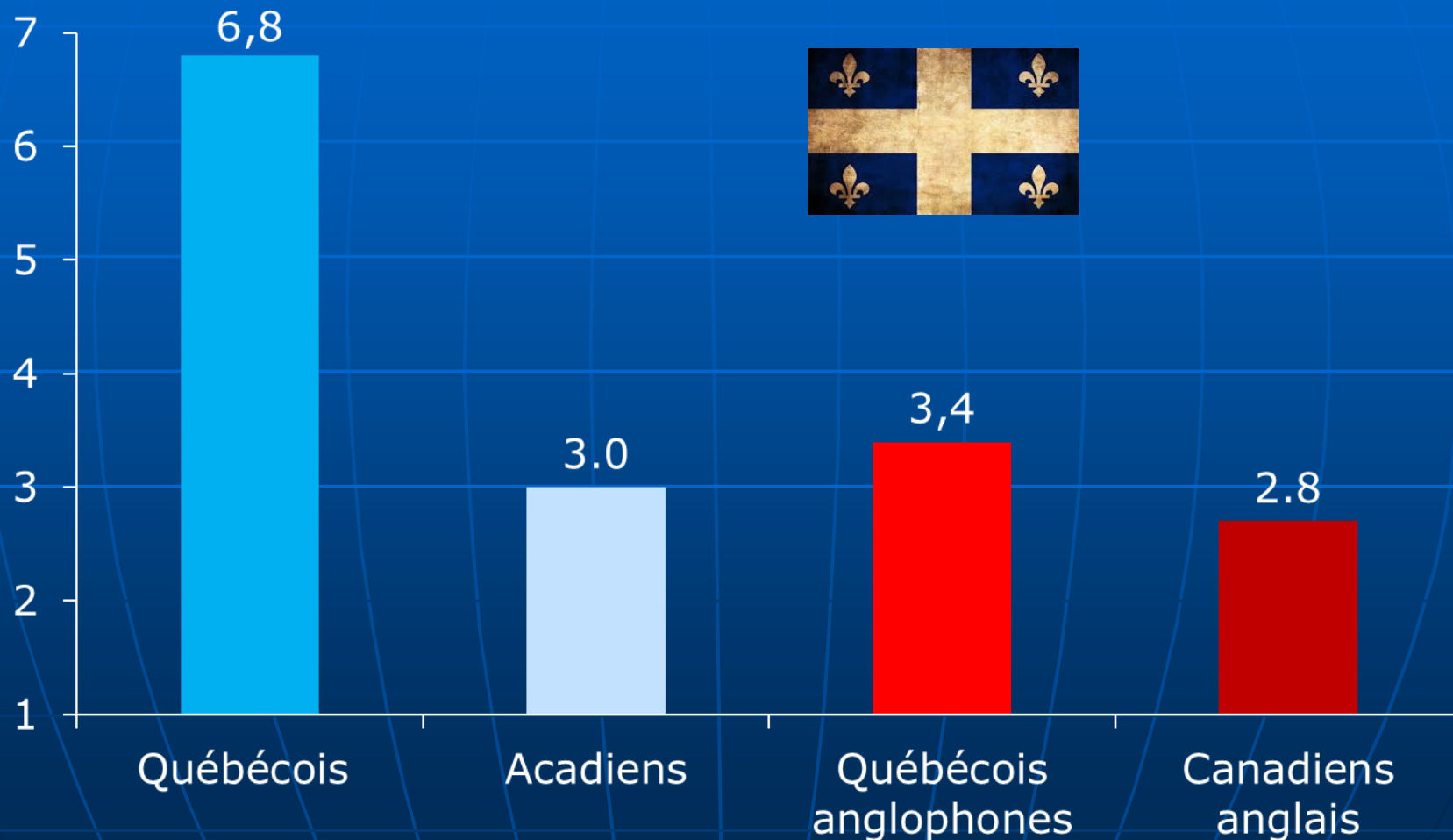
Fréquence de contact avec: amis+ étudiants + collègues travail



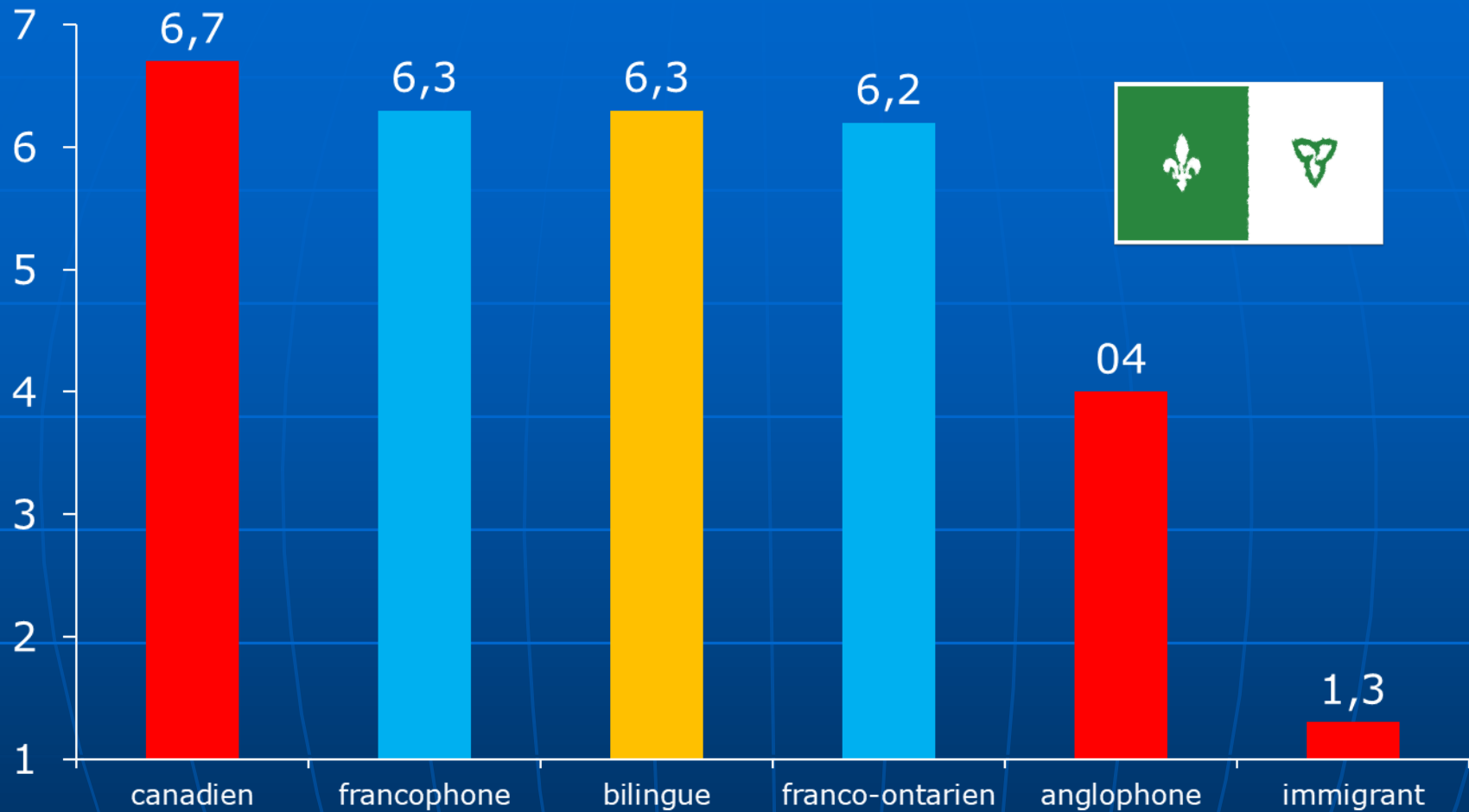
Québécois francophone majoritaires : N = 204

Réseau individuel de contact ethnolinguistique (RICE) :

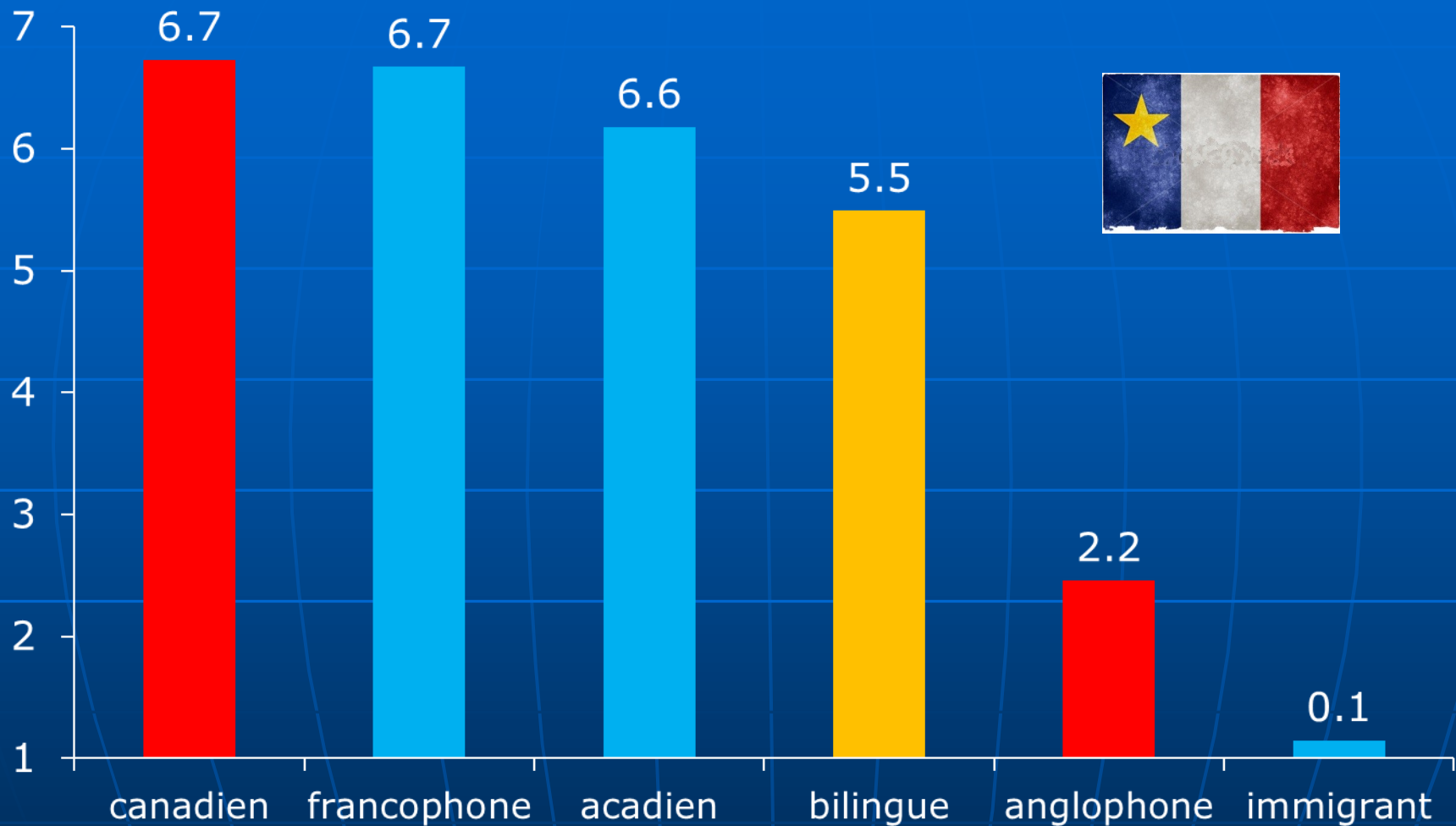
Fréquence de contact avec: amis+ étudiants + collègues travail =



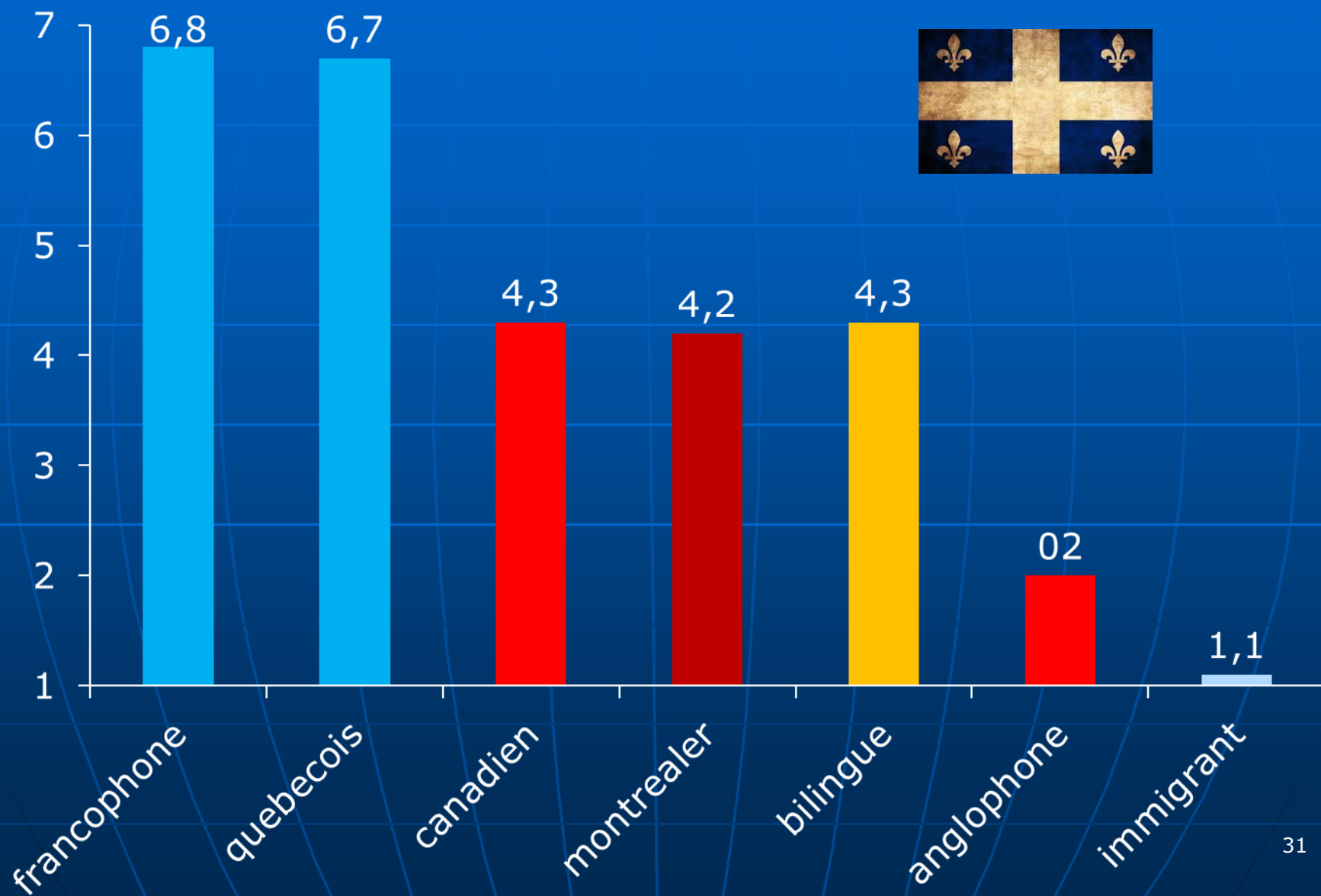
Identités multiples : **Franco-Ontariens Minoritaires** N = 227



Identités multiples: **Acadiens Minoritaires, N.B.** N = 227



Identités multiples : **Québécois Francophone MAJORITAIRES**: N = 204



Bibliographie

- Berry, J.W. (1997). Immigration, acculturation and adaptation. *Applied Psychology: An International Review*, 46, 5-34.
- Bourhis, R.Y, Barrette, G. & Moriconi, P.A. (2008) Appartenances nationales et orientations d'acculturation: Une étude au Québec. *Canadian Journal of Behavioural Science*, 39, 31-49
- Bourhis. R.Y. , Barrette, G. El-Geledi, S. & Schmidt, R. (2009) . Acculturation Orientations and Social Relations between immigrant and Host community members in California. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 40, 443-467
- Bourhis, R.Y. & Landry, R. (2012). Vitalité Communautaire, autonomie Culturelle et bien-être des minorités linguistiques. Dans: R.Y. Bourhis (Dir.). Déclin et enjeux des communautés de langue anglaise au Québec.(p. 23-73) Ottawa
- Bourhis, R.Y., Moise, L.C., Perreault, S., Senécal, S. (1997) Towards an Interactive Acculturation Model: a Social Psychological Approach. *International Journal Psychology*, 32, 369-386.

Bibliographie

- Bourhis, R.Y., Sachdev, I., Ehala, M. & Giles, H. (2019) Assessing 40 years of group vitality research and future directions. *Journal of Language and Social Psychology*, 38, 409-422
- Bourhis, R.Y. & Sioufi, R. (2021). Anglophone and Francophone desire to stay or leave Quebec: A Study of Quebec-born undergraduates in Montreal. In L. O'Donnell, P. Donovan & B. Lewis (Eds.) *The Charter: Bill 101 and English-speaking Quebec*. (85-124). Presses de l'Université Laval.
- Coulombe, S. (2006). Internal migration, Asymmetric Shocks & Interprovincial Economic Adjustments in Canada. *International Regional Science Review*, 29, 199-223.
- Giles, H., Bourhis, R.Y. & Taylor, D. (1977). Towards a theory of language in ethnic group relations. In H. Giles (Ed.). *Language, ethnicity and Intergroup relations* (pp 307-348) . London, UK: Academic Press.
- Sioufi, R. Bourhis, R.Y. & Allard, R. (2016). Vitality and ethnolinguistic attitudes of Acadians, Franco-Ontarians and Francophone Quebecers: two or three solitudes in Canada's bilingual belt? *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 37, 385-401.

Croyances jeux à sommes nulles (Esses et al., 1998)

Franco-Ontarien = 3.6; Acadiens = 3.9; Québécois = 3.5

1 = pas du tout d'accord, 4 = moyennement d'accord; 7 = entièrement d'accord; 9 items

*Plus les migrants canadiens anglais parlent l'anglais, moins le français peut s'épanouir au Québec (+)

*Permettre à la culture des migrants canadiens anglais de s'épanouir signifie que la culture Québécoise est affaiblie (+)

*Plus l'immigration Canadienne anglaise augmente, plus la communauté francophone est menacée au Québec (+)

*Au Québec, il est possible pour la langue française de s'épanouir en présence de la langue anglaise (-)

*Il est possible pour la culture Québécoise de s'épanouir en présence de la culture Canadienne anglaise (-)

Modèle d'acculturation interactif (MAI)

(Bourhis, Moïse, Perreault, & Senécal, 1997; Bourhis 2001)

Politiques étatiques d'immigration et d'intégration des immigrants

← Pluraliste — Civique — Assimilationniste — Ethniste →

ORIENTATIONS D'ACCULTURATION

des membres de la
COMMUNAUTÉ D'ACCUEIL

Intégrationnisme
Intégrationisme-trans
Assimilationnisme
Ségrégationnisme
Exclusionnisme
Individualisme

ORIENTATIONS D'ACCULTURATION

des membres des
COMMUNAUTÉS IMMIGRANTES

Intégrationnisme
Assimilationnisme
Séparatisme
Marginalisation
Individualisme

Relations interculturelles

← Harmonieuses ———— Problématiques ———— Conflictuelles →

Relations interculturelles

Harmonieuses

Problématiques

Conflictuelles



PROBLÉMATIQUES RELATIONNELLES

- Préférences pour migrants d'origines semblables à nous: langue, culture, religion
- Contributions des immigrants à la vitalité endogroupe vs exogroupe
- Communication interculturelle, communication bilingue/multilingue
- Stéréotypes, préjugés, discrimination institutionnelle & sociale , discours haineux

CONSÉQUENCES

- Stress d'acculturation, santé physique et mentale
- Rendement scolaire/ performance au travail
- Maintien / transfert / perte linguistique
- Identité sociale positive / négative / multiple

DOMAINES

LOGEMENT • EMPLOI • COMMERCE • SPORT
• ÉDUCATION • SANTÉ • RELIGION • POLICE
• RELATIONS COMMUNAUTAIRES • MASS
MEDIA • SYSTÈME JURIDIQUE •
ACCOMMODEMENTS RAISONNABLES •